OpSite* Post-Op*

Transparente selbsthaftende wasserdichte Folienverbände

STERIL

Einmalgebrauch
Sterilisation erfolgt durch Ethylenoxid
Inhalt aus bereits geöffneten oder beschädigten Verpackungen nicht benutzen.
Trocken aufbewahren (<25°C)

Beschreibung
OPSITE POST-OP ist ein transparenter, atmungsaktiver und zugleich wasserdichter Folienverband. Er ist bakterienundurchlässig. Er ist so flexibel, daß er sich Köperkonturen und Bewegungen gut anpaßt. Das nicht verklebende Wundpad ist sehr saugfähig.

Indikationen
Geeignet für Schnittwunden, Schürfwunden und zur postoperativen Versorgung.

Gebrauchsanleitung

1. Vor und nach der Behandlung Hände waschen.
2. Wunde und umliegenden Bereich gut reinigen und trocknen. Bemerkung: Blutung stoppen. Falls nötig, Druckverband applizieren und sicherstellen, daß die Haut um die Wunde absolut trocken ist.
3. Nehmen Sie den Verband aus der Verpackung.
4. Entfernen Sie das erste Schutzpapier.
5. Legen Sie den Verband auf und drücken Sie ihn gleichmäßig an.
6. Entfernen Sie das zweite Schutzpapier und modellieren Sie das Pflaster vorsichtig an.
7. Entfernen Sie die beschriftete Trägerfolie.
8. Zum Entfernen des Verbandes eine Ecke lösen und vorsichtig parallel zur Haut überdehnen. Die benutzte Folie gemäß den geltenden Hygienevorschriften entsorgen.

Verbandpflege
Der Verband kann mehrere Tage getragen werden, solange er gut haftet und die Wunde schützt.
Wechseln Sie den Verband wenn:
-Flüssigkeit seitlich austritt oder die Wunde nicht verheilt.
-er beschädigt ist.

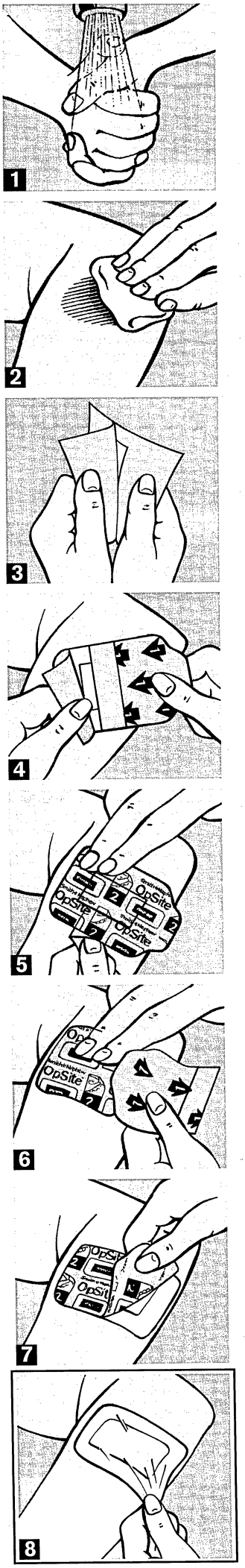
Vorsichtsmaßnahmen
Bei großen Wunden und Verbrennungen sowie bei Rötungen oder Unbehagen fragen Sie unverzüglich Ihren Arzt.
Wie bei allen haftenden Produkten sollte der Verband auf sensibler oder verletzer Haut vorsichtig gehandhabt werden.

Handelsformen
OPSITE POST-OP transparenter, wasserdichter Wunderband ist in folgenden Abmessungen erhältlich:
6,5 cm x 5 cm
9,5 cm x 8,5 cm

Hersteller
Hergestellt in England von
Smith & Nephew Medical Ltd,
Hull HU3 2BN, UK.

*Handelsmarke von
Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002

CE
0086



OpSite* Post-Op*

Pansement adhésif transparent imperméable

STERILE

Ne pas réutiliser.
Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.
Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou détérioré.
Conserver dans un endroit sec et frais (<25°C)

Description
OPSITE POST-OP est un pansement transparent et imperméable qui laisse la peau respirer. Il constitue une barrière contre les bactéries et, grâce à sa souplesse, ne gêne pas les mouvements. Sa compresse est fortement absorbante.

Indications
OPSITE POST-OP est indiqué pour les coupures et les éraflures et pour couvrir les sutures.

Mode d'emploi

1. Se laver les mains avant et après les soins.
2. Nettoyer et sécher doucement la plaie et la peau environnante. N.B. Faire cesser tout saignement, en exerçant une pression si nécessaire.
3. Sortir le pansement de son emballage.
4. Enlever la première feuille protectrice.
5. Appliquer le pansement sur la plaie et appuyer légèrement.
6. Enlever la seconde feuille protectrice et lisser le pansement.
7. Enlever le film protecteur imprimé OPSITE POST-OP.
8. Pour enlever le pansement : soulever un coin et tirer lentement en un mouvement parallèle à la peau.

Changement du pansement
Le pansement peut rester en place plusieurs jours. Changer le pansement si une fuite apparaît, s'il ne colle plus ou s'il est endommagé.

Précautions d'emploi
Consulter immédiatement un médecin pour les plaies ou les brûlures graves ou si des rougeurs ou des désagréments apparaissent. Comme pour tous les pansements adhésifs, appliquer et enlever avec précaution sur les peaux sensibles ou fragiles.

Conditionnement
OPSITE POST-OP est disponible dans les dimensions suivantes:
6,5 cm x 5 cm
9,5 cm x 8,5 cm

Fabricant
Fabriqué en Angleterre par
Smith & Nephew Medical Ltd,
Hull HU3 2BN.

*Marque déposée par
Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002

CE
0086

OpSite* Post-Op*

Transparant zelfklevend waterdicht verband

STERIEL

Niet herbruikbaar.
Gesteriliseerd met ethyleenoxide.
Inhoud niet gebruiken als de verpakking geopend of beschadigd is.
Droog en koel bewaren (<25°C).

Beschrijving
OPSITE POST-OP is een transparant en waterdicht verband dat de huid laat ademen. Het vormt eveneens een barrière tegen bacteriën en door zijn soepelheid hindert het niet bij het bewegen. De wondcontactlaag is sterk absorberend.

Indicaties
OPSITE POST-OP is met name geschikt voor snij- en schaafwonden en voor het bedekken van hechtingen.

Gebruiksaanwijzing

1. Handen wassen voor en na de wondverzorging.
2. De wond en de omringende huid voorzichtig reinigen en laten drogen.
   N.B. Eventuele bloedingen stoppen (indien nodig met druk) en ervoor zorgen dat de huid rond de wond goed droog is.
3. Het verband uit de verpakking nemen.
4. Het eerste schutblad verwijderen.
5. Het verband op de wond leggen en zachtjes aandrukken.
6. Het tweede schutblad verwijderen en het verband gladstrijken.
7. Het derde schutblad met de OPSITE POST-OP-bedrukking verwijderen.
8. Om het verband te verwijderen: het aan één hoekje losmaken en het langzaam uitrekken in een beweging die evenwijdig loopt met de huid.

Verwisselen van het verband
Het verband kan enkele dagen in situ blijven zolang het de wond beschermt en blijft kleven.
Het verband vervangen wanneer het begint te lekken, niet goed meer kleeft of beschadigd is.

Voorzorgen bij gebruik
Onmiddellijk een arts raadplegen in geval van ernstige wonden of brandwonden en als er roodheid of ongemak optreedt. Zoals alle klevende verbanden steeds voorzichtig aanbrengen en verwijderen bij gevoelige of tere huid.

Verpakking
OPSITE POST-OP is in de volgende maten beschikbaar:
6,5 cm x 5 cm
9,5 cm x 8,5 cm

Fabrikant
Vervaardigd in Engeland door Smith & Nephew Medical Ltd, Hull HU3 2BN.

*Handelsmerk van Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002

CE 0086

OpSite* Post-Op*

Medicazione adesiva trasparente impermeabile

STERILE

Non riutilizzabile.
Sterilizzata con ossido di etilene.
Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata.
Conservare in un luogo fresco e asciutto (<25°C).

Descrizione
OPSITE POST-OP è una medicazione adesiva trasparente e impermeabile che lascia respirare la cute. E' un'efficace barriera contro i batteri e, grazie alla sua Conformabilità, non impedisce i movimenti e permette una normale vita quotidiana. La sua compressa è altamente assorbente.

Indicazioni
OPSITE POST-OP è un prodotto indicato per tagli, abrasioni, ferite post-operatorie e per coprire suture.

Modo di utilizzo

1. Lavarsi le mani prima e dopo l'utilizzo.
2. Pulire ed asciugare dolcemente la ferita e la cute circostante
   N.B.: fare cessare il sanguinamento, esercitando una pressione se necessario.
3. Estrarre la medicazione dalla sua confezione.
4. Togliere il primo foglio di protezione.
5. Applicare la medicazione sulla ferita ed esercitare una leggera pressione.
6. Togliere il secondo foglio di protezione ed assestare la medicazione.
7. Togliere la pellicola di protezione con stampato OPSITE POST-OP.
8. Per togliere la medicazione: sollevare un angolo e tirare leggermente con un movimento parallelo alla cute.

Sostituzione della medicazione
La medicazione può restare applicata per diversi giorni. Cambiare la medicazione se ci sono perdite, se non incolla più o se è danneggiata.

Precauzioni di utilizzo
Consultare immediatamente un medico per ferite o scottature gravi o in presenza di rossori o fastidi cutanei.
Come per tutte le medicazioni adesive, applicare e togliere con precauzione su pelli sensibili e delicate.

Confezioni
OPSITE POST-OP è disponibile nelle seguenti dimensioni:
6,5 cm x 5 cm
9,5 cm x 8,5 cm

Produttore
Prodotto in Inghilterra dalla Smith & Nephew Medical Ltd, Hull HU3 2BN.

*Marchio depositato dalla Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002

CE 0086